



Seduta del

Sitzung vom

21.1.2026

**DELIBERAZIONE N.**

**BESCHLUSS Nr.**

17

Oggetto:

Betreff:

Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19

Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	assente/abwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Angelo  
Gennaccaro

Auf Vorschlag des Assessors  
Angelo Gennaccaro

Ripartizione III - Minoranze linguistiche,  
integrazione europea e Giudici di Pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,  
europäische Integrationen und  
Friedensgerichte

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti  
umanitari

Amt für europäische Integration und  
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che il regolamento di esecuzione del Testo unificato di cui al D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, emanato con decreto del Presidente della Regione 6 novembre 2020, n. 51, disciplina la concessione di finanziamenti ai Comuni e ad altri enti e associazioni per iniziative intese a favorire e sviluppare il processo di integrazione europea e per la concessione di contributi per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale e di patrocini che abbiano particolare importanza per la Regione;

Considerato che con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19 è stato emanato il "Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette";

Considerato altresì che in sede di applicazione del nuovo regolamento è emersa l'opportunità di apportare allo stesso talune modifiche di natura tecnica;

Richiamato il comma 5 dell'art. 5 della legge regionale 31 luglio 1993, n. 13 (Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), relativo agli atti normativi;

Ritenuto comunque opportuno approvare una relazione descrittiva circa il contenuto delle modifiche, anche al fine di fornire un ausilio interpretativo per le finalità di cui all'articolo 12 delle preleggi;

Letto l'art. 43 dello Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige/Südtirol, approvato con

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass die mit DPRReg. vom 6. November 2020, Nr. 51 erlassene Durchführungsverordnung zum vereinheitlichten Text laut DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L die Gewährung von Finanzierungen an Gemeinden und andere Körperschaften und Vereine für Initiativen zur Förderung und Stärkung des europäischen Integrationsprozesses sowie die Gewährung von Finanzierungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten regionalen Belangs und von Schirmherrschaften von besonderer Bedeutung für die Region regelt;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 die „Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen“ erlassen wurde;

In Anbetracht der Tatsache ferner, dass bei der Anwendung der neuen Verordnung die Zweckmäßigkeit festgestellt wurde, einige technische Änderungen vorzunehmen;

Unter Verweis auf Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 31. Juli 1993, Nr. 13 (Bestimmungen auf dem Gebiet des Verwaltungsverfahrens und des Rechtes auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen) betreffend die normativen Akte;

Nach Dafürhalten, einen erläuternden Bericht über den Inhalt der Änderungen zu genehmigen, auch um eine Interpretationshilfe zu den Zwecken laut Art. 12 der Bestimmungen über das Gesetz im Allgemeinen bereitzustellen.

Aufgrund des Art. 43 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten

D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, ai sensi del quale i regolamenti vengono approvati con deliberazione della Giunta regionale e successivamente sono vengono con decreto del Presidente della Regione;

Letto altresì l'art. 57 dello Statuto speciale, che dispone la pubblicazione dei regolamenti nel Bollettino Ufficiale della Regione, nei testi italiano e tedesco;

Considerata la necessità di dare tempestiva attuazione al disposto normativo e di porre in essere la conseguente attività amministrativa;

Ritenuto dunque di approvare l'allegato regolamento, prevedendo che lo stesso entri in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### **delibera**

1. di approvare il regolamento recante: "Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19" (allegato A), che – unito al presente provvedimento – ne costituisce parte integrante e sostanziale;
2. di dare atto che il suddetto atto normativo verrà emanato con decreto del Presidente della Regione, ai sensi dell'art. 43 dello Statuto speciale;

Sonderstatuts für Trentino-Südtirol, laut dem die Verordnungen mit Beschluss der Regionalregierung genehmigt und mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen werden;

Aufgrund ferner des Art. 57 des Sonderstatuts, in dem die Veröffentlichung der Verordnungen im Amtsblatt der Region im italienischen und im deutschen Wortlaut verfügt wird;

In Anbetracht der Notwendigkeit einer zügigen Umsetzung dieser Verordnungsbestimmungen und der daraus folgenden Verwaltungstätigkeit;

Nach Dafürhalten demnach, die beiliegende Verordnung zu genehmigen und vorzusehen, dass diese am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft tritt;

### **beschließt die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die Verordnung „Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen“ (Anlage A), die diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beigelegt ist, zu genehmigen;
2. zu bestätigen, dass die oben genannte Verordnung gemäß Art. 43 des Sonderstatuts mit Dekret des Präsidenten der Region erlassen wird.

3. di approvare la relazione descrittiva circa il contenuto delle modifiche introdotte (allegato B), che – unita al presente provvedimento – ne costituisce parte integrante e sostanziale;

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi del d.lgs 02.07.2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971, n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

**Arno Kompatscher**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

3. den erläuternden Bericht über den Inhalt der eingeführten Änderungen (Anlage B), der diesem Beschluss als ergänzender und wesentlicher Bestandteil beigefügt ist, zu genehmigen;

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2.7.2010, Nr. 104;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DIE GENERALSEKRETÄRIN  
DER REGIONALREGIERUNG

**Gabriele Morandell**

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

## ALLEGATO A /ANLAGE A

Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19

### Art. 1

(Integrazione dell'articolo 4 (Iniziativa, progetti e attività di particolare interesse regionale) del d.P.Reg.14 novembre 2024, n. 19, e successive modifiche)

1. Dopo il comma 2 dell'articolo 4 (Iniziativa, progetti e attività di particolare interesse regionale) del D.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19 è inserito il seguente:

“2-bis. Le iniziative, i progetti e le attività di cui al comma 2 devono svolgersi sul territorio regionale. Sono ammessi anche iniziative, progetti e attività che si svolgono, anche parzialmente, al di fuori della regione qualora contribuiscano alla valorizzazione del territorio regionale, in conformità ai criteri individuati dalla Giunta regionale ai sensi dell'articolo 7.”

### Art. 2

(Modifica dell'articolo 10 (Voci di spesa ammesse e voci di spesa non ammesse) del d.P.Reg.14 novembre 2024, n. 19, e successive modifiche, e relativa disposizione di interpretazione autentica)

1. Dopo il comma 5 dell'articolo 10 (Voci di spesa ammesse e voci di spesa non ammesse) del D.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19 è inserito il seguente comma:

“5-bis. Le prestazioni svolte da dipendenti assunti con contratto di lavoro a tempo determinato, dal quale risulti la riconducibilità

Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen

### Art. 1

(Ergänzung des Art. 4 (Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F.)

(1) Im Art. 4 (Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 wird nach Abs. 2 der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„(2-bis) Die Initiativen, Projekte und Tätigkeiten laut Abs. 2 müssen im Gebiet der Region durchgeführt werden. Es werden auch Initiativen, Projekte und Tätigkeiten zugelassen, die – auch nur zum Teil – außerhalb der Region durchgeführt werden, sofern sie zur Aufwertung des Gebiets der Region gemäß den von der Regionalregierung im Sinne des Art. 7 festgelegten Kriterien beitragen.“

### Art. 2

(Änderung des Art. 10 (Zugelassene und nicht zugelassene Ausgabenposten) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F. und diesbezügliche Bestimmung zur authentischen Auslegung)

(1) Im Art. 10 (Zugelassene und nicht zugelassene Ausgabenposten) des DPReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F. wird nach Abs. 5 der nachstehende Absatz eingefügt:

(5-bis) „Die Arbeitsleistungen von mit befristetem Arbeitsvertrag eingestellten

alle iniziative, ai progetti e alle attività oggetto di contributo regionale, sono riconosciute per intero.”.

2. La modifica introdotta dal comma 1 ha valore di interpretazione autentica del primo periodo del comma 5 dell’articolo 10 del d.P.Reg.14 novembre 2024, n. 19, e successive modifiche.

Art. 3  
(Entrata in vigore)

1. Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

Mitarbeitern werden zur Gänze anerkannt, wenn aus dem Arbeitsvertrag hervorgeht, dass die Einstellung auf Initiativen, Projekte und Tätigkeiten zurückzuführen ist, für die der regionale Beitrag beantragt wird.“.

(2) Die durch Abs. 1 eingeführte Änderung gilt als authentische Auslegung des ersten Satzes des Art. 10 Abs. 5 des DPRReg. vom 14. November 2024, Nr. 19 i.d.g.F.

Art. 3  
(Inkrafttreten)

(1) Diese Verordnung tritt am Tag nach ihrer Veröffentlichung in Kraft.

## ALLEGATO B /ANLAGE B

Modifiche al Regolamento di esecuzione del Testo unificato approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L (Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale), in materia di contributi, adesioni e iniziative dirette, emanato con decreto del Presidente della Regione 14 novembre 2024, n. 19

Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 14. November 2024, Nr. 19 erlassenen Durchführungsverordnung zu dem mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Text (Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang) betreffend Beiträge, Mitgliedschaften und direkte Initiativen

### RELAZIONE

### BERICHT

#### Articolo 1

La modifica costituisce attuazione dell'impegno di cui all'ordine del giorno n. 1 al disegno di legge n. 25/XVII "Legge regionale di stabilità 2026", avente ad oggetto: "Iniziativa, progetti e attività di particolare interesse regionale che intendono sviluppare relazioni con territori extra-europei storicamente legati alla cultura della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol", approvato dal Consiglio regionale il 3 dicembre 2025.

Con questo atto politico il Consiglio regionale ha impegnato la Giunta ad attribuire contributi per iniziative, progetti e attività di particolare interesse regionale, svolte anche in ambito extra-europeo.

Con riferimento alle iniziative, ai progetti e alle attività di particolare interesse regionale, si evidenzia che la normativa vigente prevede un unico e imprescindibile vincolo geografico: la sede legale o operativa del soggetto richiedente deve essere collocata all'interno del territorio della Regione. Tale principio garantisce che le risorse regionali siano gestite da soggetti radicati nel contesto locale e pienamente integrati nel sistema istituzionale regionale. Ulteriori specificazioni o limitazioni territoriali riguardanti il luogo di

#### Art. 1

Die Änderung erfolgt in Umsetzung der Verpflichtung laut Tagesordnungsantrag Nr. 1 zum Gesetzentwurf Nr. 25/XVI „Regionales Stabilitätsgesetz 2026“ betreffend „Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang, die darauf abzielen, Beziehungen zu Gebieten aufzubauen, die historisch mit der Kultur der Region Trentino-Südtirol verbunden sind und sich in Nicht-EU-Ländern befinden“, der am 3. Dezember 2025 vom Regionalrat genehmigt wurde.

Mit diesem politischen Akt hat der Regionalrat die Regionalregierung dazu verpflichtet, Beiträge für Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang, die auch außerhalb Europas durchgeführt werden, zu gewähren.

In Bezug auf die Initiativen, Projekte und Tätigkeiten von besonderem regionalem Belang wird darauf hingewiesen, dass die geltenden Bestimmungen eine einzige und unumgängliche geografische Einschränkung vorsehen: Der Rechtssitz oder die Geschäftsstelle des antragstellenden Rechtssubjekts muss sich im Gebiet der Region befinden. Dieser Grundsatz gewährleistet, dass die Mittel der Region von Rechtssubjekten verwaltet werden, die lokal verwurzelt und vollständig in das regionale

svolgimento, possono essere introdotte nel regolamento ovvero nei criteri e nelle priorità programmatiche approvati annualmente dalla Giunta regionale (ex art. 7 del d.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19), al fine di orientare in maniera più efficace la programmazione strategica.

A tal proposito, con la modifica si precisa che sono ammessi anche iniziative, progetti e attività che si svolgono, anche parzialmente, al di fuori della regione qualora contribuiscano alla valorizzazione del territorio regionale. Ciò avverrà in conformità ai criteri individuati dalla Giunta regionale ai sensi dell'articolo 7.

## **Articolo 2**

La disposizione di cui all'articolo 2, recante modifica dell'articolo 10 del d.P.Reg. 14 novembre 2024, n. 19, è espressamente qualificata come interpretazione autentica del primo periodo del comma 5 del medesimo articolo, in quanto volta a chiarire uno dei significati già desumibili dal testo originario della disposizione.

La finalità perseguita dalla Giunta regionale con l'introduzione del limite di cui al comma 5 dell'articolo 10 era quella di evitare che i contributi regionali, destinati al finanziamento di specifiche iniziative, progetti o attività, venissero utilizzati in modo indistinto per sostenere le ordinarie spese di funzionamento dei soggetti beneficiari. In tale prospettiva, il limite percentuale stabilito dalla norma mirava a circoscrivere l'ammissibilità dei costi del personale, impedendo che il contributo regionale si traducesse in un finanziamento generalizzato della struttura organizzativa del richiedente, anziché in un sostegno mirato alle attività oggetto di finanziamento.

institutionelle System integriert sind. Weitere Einzelbestimmungen oder geographische Einschränkungen in Bezug auf den Durchführungsort können in die Verordnung oder in die gemäß Art. 7 des DPREg. vom 14. November 2024, Nr. 19 jährlich von der Regionalregierung genehmigten Kriterien und programmatischen Prioritäten eingefügt werden, um die strategische Planung wirksamer auszurichten.

Diesbezüglich wird präzisiert, dass mit dieser Änderung auch Initiativen, Projekte und Tätigkeiten zugelassen werden, die – auch teilweise – außerhalb der Region durchgeführt werden, sofern sie zur Aufwertung des Gebiets der Region beitragen. Dies wird im Einklang mit den von der Regionalregierung im Sinne des Art. 7 festgelegten Kriterien erfolgen.

## **Art. 2**

Die Bestimmung laut Art. 2 zur Änderung des Art. 10 des DPREg. vom 14. November 2024, Nr. 19 wird ausdrücklich als authentische Auslegung des ersten Satzes des Abs. 5 desselben Artikels bezeichnet, da sie eine der Bedeutungen klären soll, die bereits aus dem ursprünglichen Wortlaut der Bestimmung abgeleitet werden können.

Durch die Einführung der Grenze laut Art. 10 Abs. 5 wollte die Regionalregierung vermeiden, dass die regionalen Beiträge, die für die Finanzierung spezifischer Initiativen, Projekte oder Tätigkeiten bestimmt sind, beliebig zur Deckung der ordentlichen Betriebsausgaben der Beitragsempfänger verwendet werden. In dieser Hinsicht zielte die in der Bestimmung festgelegte prozentuale Grenze darauf ab, die Zulässigkeit der Ausgaben für das Personal einzudämmen, indem man verhinderte, dass der regionale Beitrag zu einer allgemeinen Finanzierung der Organisationsstruktur des Antragstellers wird anstatt zu einer gezielten Unterstützung der Tätigkeiten, für die die Finanzierung beantragt wurde.

Coerentemente con tale impostazione, il sintagma “dipendenti”, utilizzato nel testo originario della disposizione nella forma del participio presente, era inteso riferirsi al personale già in forza presso il soggetto beneficiario, il cui costo ha carattere fisso e rientra, di norma, nelle ordinarie spese di funzionamento dell’ente. Per tale ragione, il costo di detto personale era ritenuto ammissibile nei limiti percentuali fissati dalla norma, pari al 30 per cento delle ulteriori spese.

Infatti, la disciplina originaria – previa opportuna interpretazione – non impediva di ricomprendere tra i costi integralmente ammissibili quelli relativi a rapporti di lavoro subordinato a tempo determinato purché instaurati specificamente per la realizzazione delle iniziative, dei progetti o delle attività oggetto di contributo regionale, purché il nesso funzionale con tali attività risultasse espressamente dal contratto di lavoro. Tali costi, infatti, non sono qualificabili come spese di funzionamento generali, ma come oneri direttamente imputabili al progetto finanziato, in coerenza con la ratio della norma e l’intenzione della Giunta regionale.

Un’interpretazione difforme, che assoggettasse indiscriminatamente al limite percentuale anche i costi del personale assunto a tempo determinato esclusivamente per l’attuazione delle attività finanziate, finirebbe per produrre effetti distorsivi rispetto agli obiettivi perseguiti dal legislatore. In particolare, essa incentiverebbe il ricorso a forme di lavoro autonomo o parasubordinato in luogo di contratti di lavoro subordinato a tempo determinato, al solo fine di evitare l’applicazione del limite, senza che ciò risponda a una precisa finalità di interesse pubblico né persegua alcun fine meritevole di tutela. Una simile lettura risulterebbe, inoltre, incoerente con i principi di buon andamento e di corretto utilizzo delle risorse pubbliche, del risultato del risultato (art. 2 d.P.Reg. n. 19/2024) nonché con l’esigenza di favorire forme di impiego stabili e giuridicamente coerenti con la natura delle attività finanziate.

Im Einklang mit dieser Ausrichtung bezog sich der Begriff „Mitarbeiter“ im ursprünglichen Text der Bestimmung auf das bereits beim Beitragsempfänger tätige Personal, dessen Kosten Fixkosten sind und in der Regel unter die ordentlichen Betriebsausgaben der Einrichtung fallen. Aus diesem Grund wurden die Kosten des genannten Personals innerhalb der durch die Bestimmung festgelegten prozentuellen Grenzen (30 Prozent der weiteren Ausgaben) als zulässig erachtet.

Die ursprüngliche Regelung – nach entsprechender Auslegung – schloss nicht aus, die Kosten für befristete abhängige Arbeitsverhältnisse als vollständig zulässige Kosten zu betrachten, sofern diese spezifisch für die Durchführung der durch den regionalen Beitrag geförderten Initiativen, Projekte oder Tätigkeiten begründet wurden und sofern der funktionale Zusammenhang mit diesen Tätigkeiten ausdrücklich aus dem Arbeitsvertrag hervorgeht. Diese Kosten sind nämlich nicht als allgemeine Betriebsausgaben, sondern als dem finanzierten Projekt direkt zuzuordnende Kosten im Einklang mit der Ratio der Bestimmung und der Absicht der Regionalregierung einzustufen.

Eine abweichende Auslegung, laut der die prozentuelle Beschränkung auch für die Kosten für das ausschließlich zur Durchführung der geförderten Tätigkeiten befristet eingestellte Personal gelten würde, hätte verzerrende Auswirkungen in Bezug auf die vom Gesetzgeber verfolgten Ziele. Insbesondere würde sie dazu führen, dass anstelle von befristeten abhängigen Arbeitsverhältnissen verstärkt auf selbständige oder arbeitnehmerähnliche Arbeitsverhältnisse zurückgegriffen wird, nur um die Anwendung der Beschränkung zu vermeiden, was weder einem spezifischen öffentlichen Interesse, noch einem schutzwürdigen Zweck entspräche. Eine solche Auslegung stünde zudem im Widerspruch zu den Grundsätzen der guten Führung und des korrekten Einsatzes öffentlicher Mittel, dem Grundsatz des Ergebnisses (Art. 2 des DPRReg. Nr. 19/2024)

Alla luce di tali considerazioni, la disposizione di interpretazione autentica si limita a esplicitare un significato già ricavabile dalla formulazione originaria del comma 5, chiarendo l'ambito applicativo del limite percentuale e assicurando un'interpretazione conforme alla ratio della norma, senza introdurre elementi innovativi rispetto alla disciplina previgente. In particolare, la norma interpretativa, isolando uno dei possibili significati già presenti nella disposizione interpretata ed escludendone gli altri (che avrebbero snaturato la sua essenza), non ne modifica il testo.

L'interpretazione autentica viene altresì esplicitata nell'articolo di riferimento, mediante inserimento del comma 5-bis, al fine di facilitare la consultazione del regolamento in versione coordinata da parte dei beneficiari.

### **Articolo 3**

Si prevede che la modifica entri in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione, come consentito dall'articolo 10 delle preleggi.

sowie zur Notwendigkeit, stabile Beschäftigungsformen zu fördern, die rechtlich mit der Art der finanzierten Tätigkeiten im Einklang stehen.

Angesichts dieser Bemerkungen beschränkt sich die Bestimmung zur authentischen Auslegung darauf, eine Bedeutung explizit darzulegen, die bereits aus dem ursprünglichen Wortlaut von Abs. 5 ableitbar war, wobei sie den Anwendungsbereich der prozentualen Beschränkung klärt und eine im Einklang mit der Ratio der Bestimmung stehende Auslegung gewährleistet, ohne neue Elemente im Vergleich zur bisherigen Regelung einzuführen. Insbesondere ändert die Interpretationsbestimmung den Text der ausgelegten Bestimmung nicht, da sie lediglich eine der bereits darin enthaltenen möglichen Bedeutungen hervorhebt und die übrigen (welche ihren Wesensgehalt verfälscht hätten) ausschließt.

Die authentische Auslegung ist auch im neuen Abs. 5-*bis* ausdrücklich enthalten, der in den betreffenden Artikel eingefügt wird, um dem Adressaten eine koordinierte Fassung der Verordnung zur Verfügung zu stellen.

### **Art. 3**

Laut diesem Artikel tritt die Änderung am Tag nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft, wie es auch der Art. 10 der Bestimmungen über das Gesetz im Allgemeinen gestattet.